

1. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata **2023. január 26-án** (csütörtök) **15.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 202-es tárgyalójában megtartott rendes üléséről.

Jelen vannak:	Vladimirova Milena	elnök
	dr. Menyhárt Krisztina	elnökhelyettes
	Nenova Aszenova Eszter	tag

A Polgármesteri Hivatal részéről:

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna	jegyző megbízásából
Már Csilla Beatrix	osztályvezető
Szilágyi Tünde	titkár

Vladimirova Milena elnök:

Köszönti a megjelenteket, majd megállapítja a Képviselő-testület határozatképességét.

A mai ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének javasolja megválasztani dr. Menyhárt Krisztina elnökhelyettest, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete dr. Menyhárt Krisztina elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Bolgár Önkormányzata 2023. január 26-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

1/2023. (I.26.) ÚBÖ határozata

Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete dr. Menyhárt Krisztina elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Bolgár Önkormányzata 2023. január 26-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Vladimirova Milena elnök:

A napirendi pontok megtárgyalására vonatkozóan az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a 2023. január 26-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Az ÚBÖ 2022. évi költségvetésének módosítása*
- 2. Az ÚBÖ 2023. évi Munkatervének elfogadása*
- 3. Az ÚBÖ 2023. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása*
- 4. Újbuda Önkormányzata támogatásának elszámolása*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

2/2023. (I.26.) ÚBÖ határozata

Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete a 2023. január 26-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Az ÚBÖ 2022. évi költségvetésének módosítása*
- 2. Az ÚBÖ 2023. évi Munkatervének elfogadása*
- 3. Az ÚBÖ 2023. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása*
- 4. Újbuda Önkormányzata támogatásának elszámolása*

1. Napirendi pont

Az ÚBÖ 2022. évi költségvetésének módosítása

Vladimirova Milena elnök:

Szavazásra teszi fel az előterjesztéshez kapcsolódó határozati javaslatot:

Az Újbuda Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚBÖ 2022. évi költségvetését – 2022. december 31-i hatállyal – az alábbiak szerint módosítja:

- a bevételek oldalán a 8. Működési bevételek 8.1. Kamatbevételek sorát csökkenti 4,- Ft-tal, továbbá*
- a kiadások oldalán a 3. Dologi kiadások 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát is csökkenti 4,- Ft-tal.*

A fentiek alapján a 2022. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 3.732.817,- Ft

Bevételek összesen: 3.732.817,- Ft

(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚBÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

3/2023. (I.26.) ÚBÖ határozata

Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚBÖ 2022. évi költségvetését – 2022. december 31-i hatállyal – az alábbiak szerint módosítja:

- a bevételek oldalon a 8. Működési bevételek 8.1. Kamat-bevételek sorát csökkenti 4,- Ft-tal, továbbá
- a kiadások oldalon a 3. Dologi kiadások 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát is csökkenti 4,- Ft-tal.

A fentiek alapján a 2022. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 3.732.817,- Ft

Bevételek összesen: 3.732.817,- Ft

(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚBÖ elnöke

2. Napirendi pont***Az ÚBÖ 2023. évi Munkatervének elfogadása*****Vladimirova Milena elnök:**

A jelenlévők tájékoztatására elmondja, hogy az előterjesztésben szereplő Munkaterv-tervezetet a képviselőtársaival történt előzetes egyeztetésen megbeszéltek alapján készítette el, melynek elfogadására szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚBÖ 2023. évre vonatkozó Munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Határidő: 2023. január 26.

Felelős: ÚBÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testületének 4/2023. (I.26.) számú határozata az önkormányzat 2023. évi Munkatervéről:

Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚBÖ 2023. évre vonatkozó Munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Határidő: 2023. január 26.

Felelős: ÚBÖ elnöke

3. Napirendi pont

Az ÚBÖ 2023.évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása

Vladimirova Milena elnök:

A költségvetés-tervezet elkészítésével kapcsolatban szintén elmondja, hogy előzetesen egyeztetett képviselőtársaival mind a tiszteletdíjak megállapítására vonatkozóan, mind pedig a költségvetés sorain elosztott előirányzatok tekintetében, ezért az előterjesztésben szereplőknek megfelelően szavazásra teszi fel először a tiszteletdíjakkal kapcsolatos alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy - a 2023. évi központi költségvetési működési támogatás terhére - az ÚBÖ képviselői részére a 2023. évre, 10 hónapra vonatkozóan (januártól októberig) tiszteletdíjat állapít meg az alábbiak szerint:

<i>Vladimirova Milena elnök:</i>	<i>48.000,- Ft/hó</i>
<i>dr. Menyhárt Krisztina elnökhelyettes:</i>	<i>24.000,- Ft/hó</i>
<i>Nenova Aszenova Eszter tag:</i>	<i>12.000,- Ft/hó</i>

Továbbá úgy határoz, hogy a havi tiszteletdíjak kifizetésére utólagosan, két részletben kerül sor az alábbiak szerint:

- januártól-májusig tartó időszakra vonatkozóan: júniusban,*
- júniustól-októberig tartó időszakra vonatkozóan: novemberben.*

Határidő: 2023. január 26.

Felelős: ÚBÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

5/2023. (I.26.) ÚBÖ határozata

Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy - a 2023. évi központi költségvetési működési támogatás terhére - az ÚBÖ képviselői részére a 2023. évre, 10 hónapra vonatkozóan (januártól októberig) tiszteletdíjat állapít meg az alábbiak szerint:

<i>Vladimirova Milena elnök:</i>	<i>48.000,- Ft/hó</i>
<i>dr. Menyhárt Krisztina elnökhelyettes:</i>	<i>24.000,- Ft/hó</i>
<i>Nenova Aszenova Eszter tag:</i>	<i>12.000,- Ft/hó</i>

Továbbá úgy határoz, hogy a havi tiszteletdíjak kifizetésére utólagosan, két részletben kerül sor az alábbiak szerint:

- januártól-májusig tartó időszakra vonatkozóan: júniusban,*
- júniustól-októberig tartó időszakra vonatkozóan: novemberben.*

Határidő: 2023. január 26.

Felelős: ÚBÖ elnöke

A 2023. évi költségvetés-tervezet elfogadásával kapcsolatosan szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Újbuda Bolgár Önkormányzata 2023. évi költségvetés-tervezetét a jelen határozat melléklete szerint fogadja el.

*Határidő: 2023. január 26.
Felelős: ÚBÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

6/2023. (I.26.) ÚBÖ határozata

Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Újbuda Bolgár Önkormányzata 2023. évi költségvetés-tervezetét a jelen határozat melléklete szerint fogadja el.

Határidő: 2023. január 26.
Felelős: ÚBÖ elnöke

4. Napirendi pont

Újbuda Önkormányzata támogatásának elszámolása

Vladimirova Milena elnök:

A meghívóval kiküldött előterjesztésben szereplő elszámolás alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy:

- 1. megállapítja, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatától kapott **feladatalapú támogatás** 2021. évi maradványa 9.000,- Ft, valamint a 2022. évben kapott támogatás összege 400.000,- Ft, amely összesen 409.000,- Ft;*
- 2. elfogadja a fenti összegű támogatás felhasználását a határozat 1. és 2. számú mellékletében foglaltak szerint.*

*Határidő: 2023. január 26.
Felelős: ÚBÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

7/2023. (I.26.) ÚBÖ határozata

Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy:

1. megállapítja, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatától kapott **feladatalapú támogatás** 2021. évi maradványa 9.000,- Ft, valamint a 2022. évben kapott támogatás összege 400.000,- Ft, amely összesen 409.000,- Ft;
2. elfogadja a fenti összegű támogatás felhasználását a határozat 1. és 2. számú mellékletében foglaltak szerint.

Határidő: 2023. január 26.

Felelős: ÚBÖ elnöke

Miután más észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 16.10 órakor bezárta.

Budapest, 2023. január 26.


Vladimirova Milena
elnök




dr. Menyhárt Krisztina
jegyzőkönyv-hitelesítő

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
BOLGÁR ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2022. évi költségvetése**

3/2023. (I.26.) ÚBÖ határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	907 000	907 000	0	0
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKK bérletek	0	0	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	167 177	167 177	0	0
	Személyi juttatások összesen:	1 074 177	1 074 177	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	166 000	166 000	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	166 000	166 000	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	60 000	60 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	5 000	5 000	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	85 000	85 000	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	30 000	30 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	80 000	80 000	0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	2 042 502	2 042 502	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	100 000	100 000	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	26 420	26 420	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különbételek befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	10 000	10 000	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	43 718	43 718	0	0
	Dologi kiadások összesen:	2 482 640	2 482 640	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célútámogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	10 000	10 000	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	10 000	10 000	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		3 732 817	3 732 817	0	0
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		3 732 817	3 732 817	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások	2 419 936	2 419 936	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	400 000	400 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	1	1	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		2 819 937	2 819 937	0	0
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	912 880	912 880	0	0
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		3 732 817	3 732 817	0	0

Budapest, 2023. január 26.


Vladimirova Milena elnök



4/2023. (I.26.) ÚBÖ határozat melléklete

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata
2023. évi Munkaterve**

	PROGRAM	Megvalósítás helye, összeg
1	Bolgár Nők Klubja Újbudán. Március 1-ei tavaszköszöntő ünnep, Március 3-ai Bolgár Nemzeti Ünnep és Március 8-ai Nőnap alkalmából, bolgár mártenicák készítésével, bolgár kézműves bemutatóval és prezentációval, valamint nőnapra köszöntéssel. Tervezett időpont: 2023. március.	Budapest, XI. ker. 100 000 Ft
2	Május 24. a Bolgár Kultúra Napja alkalmából szervezett ünnepi kulturális program és koszorúzás Zalaváron a Sz. Cirill és Metód-emplémnél. Tervezett időpont: 2023. május 24.	Budapest, Zalavár 70 000 Ft
3	XV. „Találkozások Bulgáriával 2022” c. fotókiállítás megszervezése a budapesti Bolgár Kulturális Intézetben. Tervezett időpont: 2023. január 25.	Budapest, VI. ker. 200.000 Ft
4	XVI. „Találkozások Bulgáriával 2023” c. Fotópályázat és Fotókiállítás megszervezése Budapesten, a fotókiállítás több helyszínen és galériában történő bemutatása, együttműködve más szervezetekkel 2023-ban, egész éves projekt.	Budapest, XI. és VI. ker. 350 000 Ft
5	Művészeti Szimpózium és Plein-air bolgár nemzetiségű képző- és iparművészek és meghívott alkotók részére 2023-ban. Tervezett időpont: 2023. június.	Budapest, XI. ker. 400 000 Ft
6	Október 19. a Bolgár-Magyar Barátság Napja alkalmából szervezett ünnepi kulturális program, koszorúzás Esztergomban a Rilai Szent János emléktáblájánál. Tervezett időpont: 2023. október 19.	Budapest, Esztergom 70 000 Ft
7	Nemzetközi kapcsolatok ápolása, szakmai utak és kiküldetések a kétoldalú együttműködések tárgyalása érdekében, partnervárosi együttműködések, partnervárosi ünnepnapok alkalmából szervezett hivatalos látogatás 2023-ban.	Budapest, XI. ker. Bulgária, Rusze 200 000 Ft
8	A Magyarországi bolgár képző- és iparművészek egyéni és csoportos alkotói találkozóinak, művészeti workshop programjainak, kiállításainak és kiadványainak támogatása 2023-ban. Tervezett időszak: 2023. március-december között.	Magyarország Bulgária 600 000 Ft
9	Tavaszi nemzetiségi est Újbudán a hagyományos ortodox ünnepek – Lázár nap, Virágnap, Húsvét és Szent György napja alkalmából. Tervezett időszak: 2023. április-május.	Budapest, XI. ker. 400 000 Ft
10	Bolgár anyanyelvi és népismereti gyerektábor 2023-ban. Tervezett időszak: 2023. június-július.	Fertőd 60.000 Ft
11	Bolgár nemzetiségű tudományos értekezések, konferenciák, bolgár vonatkozású előadások és	Budapest, XI. ker. 400 000 Ft

	könyvbemutatók 2023-ban. Tervezett időszak: 2023. március-december között.	
12	Bolgár vonatkozású könyvek fordításának és kiadásának támogatása 2023-ben. Tervezett időszak: 2023. január-december között.	Budapest, XI. ker. 300 000 Ft
13	Szabadtéri családi nap és kirándulás szervezése. Tervezett időpont: 2023. május.	Budapest, XI. ker. 200 000 Ft
14	Közmeghallgatás és hagyományos év végi Karácsonyi ünnepség, valamint Mikulás ünnepség megtartása Újbudán. Tervezett időpont: 2023. december.	Budapest, XI. ker. 350 000 Ft
15	Év közbeni együttműködés a helyi médiákkal. Cikkek, tudósítások, publikációk bolgár és magyar nyelven az Önkormányzat által szervezett és támogatott eseményekről. Fotódokumentációk készítése.	Budapest 150 000 Ft
16	A bolgár kultúrát, művészetet és gasztronómiát bemutató nemzetiségi napok és programok szervezése, év közbeni együttműködések és közös programok szervezetekkel, amelyekkel az ÚBÖ együttműködik 2023-ban.	Budapest 500 000 Ft
17	Bolgár néptáncgyűttesek és előadók koncertjeinek és fellépéseinek megvalósítása 2023-ban.	Magyarország, Bulgária 90 000 Ft
18	A Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodával való együttműködés és közös programok 2023-ban.	Budapest 50 000 Ft
19	A Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskolával való együttműködés és közös programok 2023-ban.	Budapest 50 000 Ft
20	Előre nem látható, év közben felmerülő eseményeken való részvétel és egyéb költségek 2023-ban.	Magyarország, Bulgária 100 000 Ft

Budapest, 2023. január 26.


Vladimirova Milena
elnök



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
BOLGÁR ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2023. évi költségvetése**

6/2023. (I.26.) ÚBÖ határozat 1. melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	841 000	841 000	0	0
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKK bérletek	0	0	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	15 750	15 750	0	0
	Személyi juttatások összesen:	856 750	856 750	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	107 890	107 890	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	107 890	107 890	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	60 000	60 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	5 000	5 000	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	35 000	35 000	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	20 000	20 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	30 000	30 000	0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	521 044	521 044	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	50 000	50 000	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	50 000	50 000	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	10 000	10 000	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	4 250	4 250	0	0
	Dologi kiadások összesen:	785 294	785 294	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célútámogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	15 000	15 000	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	15 000	15 000	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	1 764 934	1 764 934	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	1 764 934	1 764 934	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 040 000	1 040 000	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	400 000	400 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	5	5	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	1 440 005	1 440 005	0	0
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	324 929	324 929	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	1 764 934	1 764 934	0	0

Budapest, 2023. január 26.


Vladimirova Milena elnök



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
BOLGÁR ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2023-2026. évi költségvetése**

1/a. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	2023. évi eredeti előirányzat	2024. évi eredeti előirányzat	2025. évi eredeti előirányzat	2026. évi eredeti előirányzat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	841 000			
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata				
1.2.2	BKK bérletek				
1.2.3	Utazási kölségtérítés				
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás				
1.2.5	Megbízási díj				
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	15 750			
	Személyi juttatások összesen:	856 750	450 000	450 000	450 000
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	107 890			
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	107 890	63 000	53 000	53 000
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	60 000			
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	5 000			
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	35 000			
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)				
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)				
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	20 000			
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	30 000			
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankkölség, mobilparkolás)	521 044			
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	50 000			
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés				
3.4.2	Külföldi kiküldetés	50 000			
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás				
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	10 000			
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	4 250			
	Dologi kiadások összesen:	785 294	527 000	537 000	537 000

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Támogatások visszafizetése				
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre				
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre				
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	15 000			
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése				
5.3.	Immateriális javak				
	Beruházási kiadások összesen:	15 000	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre				
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre				
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		1 764 934	1 040 000	1 040 000	1 040 000
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		1 764 934	1 040 000	1 040 000	1 040 000
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 040 000			
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	400 000			
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	5			
8.2	Egyéb működési célú bevételek				
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások				
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		1 440 005	1 040 000	1 040 000	1 040 000
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	324 929			
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		1 764 934	1 040 000	1 040 000	1 040 000

Budapest, 2023. január 26.


Vladimirova Milena elnök



Költségösszesítő lap
2021-2022. évi Önkormányzati Feladatalapú Támogatáshoz

Támogatás összege: 9.000,- + 400.000,- = 409.000,- Ft

7/2023. (I.26.) ÚBÖ határozat 1. számú melléklete

Sor-szám	Tárgy	Számlaszám/ Szerződészsám/ Egyéb azonosító szám	ÁFA-val növelt összeg (Ft)	Támogatás terhére elszámolt összeg (Ft)
1.	Festőművészeti és textilművészeti workshop az újbudai Kultpont Közösségi Térben 2022.04.09-én: fordítás és tolmácsolás költsége	NL6SA2537322	50.000,-	50.000,-
2.	Maevszka Borjana Egyensúly c. kiállítása a Bolgár Kulturális Intézetben 2022. 03.24-én: rendezvényszervezés részköltsége	NL6SA2537321	85.000,-	722,-
3.	Ünnepi kulturális program és koszorúzás a Bolgár Kultúra Napja alkalmából a Szt. Cirill és Metód-emlékműnél Zalaváron 2022.05.20-án: Rendezvényszervezés költsége	NL6SA2537323	43.000,-	43.000,-
4.	Tudományos bolgár könyvek bemutatója a Bolgár Kulturális Intézetben 2022.05.30-án: rendezvényszervezés költsége	NL6SA2537324	99.000,-	99.000,-
5.	Bolgár-görög nemzetiségi est az Őrmezei Közösségi Házban 2022.10.21-én: előadóművészeti tevékenység költsége	MART-2022-12	120.000,-	120.000,-
6.	Bolgár-görög nemzetiségi est az Őrmezei Közösségi Házban 2022.10.21-én: vendéglátás költsége	WSCSA6008997	145.141,-	96.278,-
		Összesen:	592.141,-	409.000,-

Budapest, 2023. január 26.

Szakmai beszámoló
2021-2022. évi Önkormányzati Feladatalapú Támogatás elszámolásához

7/2023. (I.26.) ÚBÖ határozat 2. sz. melléklete

1.

2022. április 2-án megrendezésre került **Bolgár festőművészeti workshop** felnőttek részére az újbudai BBB Kultpont és Közösségi Tér galériájában. A workshopon 15 fő vett részt. A 3 órás foglalkozást Gendova Mira bolgár származású festőművész vezette, a témája ez alkalomból az impresszionista festészet volt. A program célja, hogy segítse a festészetet kedvelők és alkotni vágyó kezdő művészeket alkotásaik létrehozásában, az esztétikai kultúra formálásában és a művészettel történő kommunikációban.

2022. április 9-én megrendezésre került **Bolgár textilművészeti workshop** felnőttek részére az újbudai BBB Kultpont és Közösségi Tér galériájában. A workshopon 15 fő vett részt. A 3 órás foglalkozást Kneisz Eszter, *Ferenczy Noémi-díjas* textilművész vezette. A résztvevőknek lehetőségük volt kipróbálni a népi hagyományos kereten szövést és a bolgár folklorra és hímzésvilágra jellemző Kanatica motívumot szőttek meg. A program célja, hogy segítse a textilművészetet és a kézművességet kedvelők és alkotni vágyó kezdő művészeket alkotásaik létrehozásában, az esztétikai kultúra formálásában és a művészettel történő kommunikációban. A foglalkozások bolgár és magyar nyelven zajlott le. A programokról bolgár-magyar nyelvű cikkek jelentek meg az elektronikus médiákban és a Bolgár Hírek újságban. A rendezvények a nemzetiségi kulturális és identitás megőrzési céloknak megfelelően teljesült. A program a bolgár nemzetiség kulturális autonómiájával összefüggő feladat és célja a bolgár közösség kulturális örökségének ápolása.

2.

Maevszka Borjana bolgár nemzetiségű festőművész Egyensúly c. önálló kiállításának szervezése a budapesti Bolgár Intézet Galériájában 2022. március 24-én, amelyben az ÚBÖ közreműködött. A kiállítást Pejkov Plamen, a Bolgár Intézet igazgatója és Kontsek Ildikó művészettörténész nyitották meg. Közreműködött a Road Six Sax Együttes. A kiállítást kb. 60 fő látogatta meg a megnyitó alkalmából és még többen az egy hónapos nyitvatartási periódus alatt. Az eseményről riport jelent meg a Rondó nemzetiség tv műsor adásában és a Bolgár Hírek nemzetiségi újságban. A rendezvény a nemzetiségi kulturális és identitás megőrzési céloknak megfelelően teljesült. A program a bolgár nemzetiség kulturális autonómiájával összefüggő feladat és célja a bolgár közösség kulturális örökségének ápolása.

3.

2022. május 20-án a **Bolgár Kultúra Ünnepe napja alkalmából ünnepi kulturális program és koszorúzás** került megszervezésre Zalaváron a Szt. Cirill és Szt. Metód emlékműnél. Az eseményen részt vettek az Újbuda Bolgár Önkormányzat képviselői, kerületi lakosok, más bolgár önkormányzati képviselők és a zalavári helyi lakosság. A program az ÚBÖ és a Bolgár Iskola közötti kétoldalú együttműködési megállapodás alapján jött létre. A kulturális programon a Bolgár Nemzetiségi Iskola diákjai és a Zalavári Iskola diákjai közös előadást tartottak meg magyar és bolgár nyelven. Az ünnepegről anyanyelvű és magyar cikkek jelentek meg az elektronikus médiákban és a Bolgár Hírek újságban. A rendezvény a nemzetiségi kulturális és identitás megőrzési céloknak megfelelően teljesült. A program a bolgár nemzetiség kulturális autonómiájával összefüggő feladat és célja a bolgár közösség kulturális örökségének ápolása.

4.

2022. május.30-án a budapesti Bolgár Kulturális Intézetben megrendezésre került a „Metszéspontok”, „Magyarországi bolgárok”, „Szentek, szövegek, vallási kapcsolatok” és „A kultúra fordítói” című négy bolgár vonatkozású tudományos könyv bemutatója. A könyveket dr. Yankova Veneta, dr. Doncsev Toso, dr. Menyhárt Krisztina és dr. Dudás Mária mutattak be a közönség előtt. A könyvbemutató alkalmából felléptek Wessely Ágnes és Deli Piros zenészek, valamint az eseményt állófogadás is kísérte. A rendezvény nagy látogatottságnak örvendett, kb. 60 fő vett részt és a nemzetiségi kulturális és identitás megőrzési céloknak megfelelően teljesült, a nemzetiségi közösség hagyományápolásával, történelmi múltjával összefüggő, anyanyelvi kulturális feladatként.

5-6.

A **Bolgár-Görög Nemzetiség Est a Szent Demeter-nap alkalmából** hagyományos rendezvény, amely a kerületi lakosság részére került megszervezésre 2022. október 21-én, együttműködésben az Újbudai Görög Önkormányzattal az újbudai Órmezei Közösségi Házban. A közös rendezvény nyílt és ingyenesen látogatható programként került megszervezésre, amely keretében volt bolgár és görög táncház és bolgár és görög gasztronómiai kóstoló. Az est folyamán a bolgár és görög hagyományos tradíciók felelevenítését zenével, dalokkal és táncokkal a Martenica Együttes és az Akropolisz Kompania együttes fellépése biztosította. A rendezvény nyelve bolgár, görög és magyar volt. A látogatók száma kb. 120 fő volt, köztük a nemzetiséghez tartozó kerületi bolgár és görög lakosok, valamint a két nemzetiségi kultúrát és hagyományait kedvelő kerületi lakosok. A rendezvény a nemzetiségi kulturális és identitás megőrzési céloknak megfelelően teljesült. A program - a bolgár nemzetiség kulturális autonómiájával összefüggő feladat és célja a bolgár közösség kulturális örökségének ápolása.

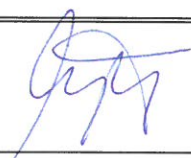

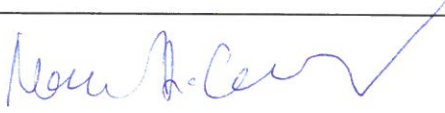
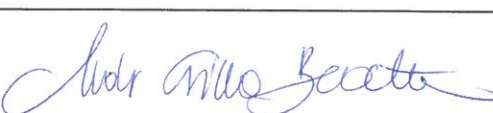
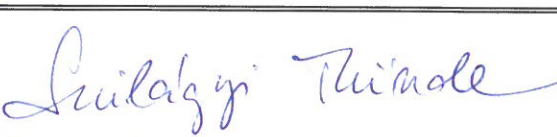
Budapest, 2023. január 26.

J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata rendes ülésén.

Időpont: 2023. január 26. (csütörtök), 15⁰⁰ óra

Helyszín: Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata
Polgármesteri Hivatalának (1113 Zsombolyai u. 4.) II. emeleti 202-es tárgyalója

Név:		Aláírás:
1.	Vladimirova Milena Elnök	
2.	dr. Menyhárt Krisztina Elnökhelyettes	
3.	Nenova Aszenova Eszter Képviselő	
	Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna Jegyző <i>h.</i>	
	Szilágyi Tünde Titkár	

M E G H Í V Ó

a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata **2023. január 26-án** (csütörtök) **15.00 órai kezdettel** a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 202-es tárgyalójában megtartandó rendes ülésére.

Napirendi pontok:

1. Az ÚBÖ 2022. évi költségvetésének módosítása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Vladimirova Milena elnök
2. Az ÚBÖ 2023. évi Munkatervének elfogadása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Vladimirova Milena elnök
3. Az ÚBÖ 2023. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Vladimirova Milena elnök
4. Újbuda Önkormányzata támogatásának elszámolása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Vladimirova Milena elnök

Budapest, 2023. január 17.

Vladimirova Milena s.k.
elnök

ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselőtársaim!

Az ÚBÖ 2023. január 26-án megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

1.napirendi ponthoz

Emlékeztetek Benneteket, hogy tavaly is, mint minden évben – a Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatósága kérésére – beterveztünk a költségvetésünkbe 5,- Ft OTP banki kamatbevételt, mely általában reálisan nem éri el ezt az összeget, ezért azt minden következő év januárjában utólagosan módosítani szükséges.

A pénzügyi munkatárs január elején megküldött adatszolgáltatása alapján a ténylegesen befolyt kamatösszeg most is csak 1,- Ft volt, ezért 4,- Ft-tal csökkenteni szükséges a 2022. évi költségvetésünk Bevételek oldal 8.1. Kamatbevételek, valamint a Kiadások oldal Dologi kiadások 3.3.3. sorát, 2022. december 31-i hatállyal.

2. napirendi ponthoz

Mellékelem a januári előzetes egyeztetésünk alapján megbeszéltek szerint összeállított 2023. évi Munkaterv tervezetünket.

3. napirendi ponthoz

Tájékoztatlak Benneteket, hogy – a Hivatal jegyzője által jóváhagyott - levelet kaptunk a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságtól, melyben kérik, hogy legkésőbb január 30-ig küldjük meg a 2023. évi költségvetés tervezetünket, valamint az ahhoz kapcsolódó feladatokat.

Mellékelem a PKI által megküldött, várható költségvetési maradvány összege mellett feltüntetett egyéb, tavalyról áthúzódó kifizetések és tartós kötelezettségvállalások alapján felmerülő kiadásokról szóló adatszolgáltatást, mely összegeket szintén szükséges betervezni a 2023. évi költségvetésbe.

A levél alapján a 2023. évi költségvetésünket egyelőre az alábbi összegekkel lehet tervezni:

- 2022. évi várható pénzmaradványunk összege: 324.929,- Ft
- 2023. évi központi költségvetési működési támogatás összege: 1.040.000,- Ft
- PKI által javasolt OTP banki kamatbevétel: 5,- Ft
- Helyi Önkormányzati feladatalapú támogatás összege: 400.000,- Ft
- **Összesen: 1.764.934,- Ft**

Emlékeztetek Benneteket, hogy az előzetes megbeszélés szerint a tiszteletdíjak összege és kifizetési ütemezése ugyanaz marad, 2 részletben történik, mint tavaly. Januártól-májusig júniusi kifizetéssel és júniustól októberig, novemberi kifizetéssel.

- elnök: 48.000 Ft/hó
- elnökhelyettes: 24.000 Ft/hó
- tag: 12.000 Ft/hó

Fentiek és a programjainkhoz szükséges éves költségvetésünk alapján javaslom az alábbi előirányzatokkal tervezni a 2023. évi költségvetésünket:

- 1.1.1. Tiszteletdíjak - 840.000,-
- 1.3. Reprezentáció - 20.000,-
- 2.2. Adók - 101.280,-
- 3.1.1. Irodaszer, nyomtatvány - 60.000,-

3.1.2. Könyv, folyóirat - 5.000,-
3.1.3. Egyéb készlet beszerzés - 35.000,-
3.3.1. Bérleti díjak - 20.000,-
3.3.2. Szállítási szolg. - 30.000,-
3.3.3. Egyéb szolg. - 528.654,-
3.3.4 Szakmai tev. segítő szolg. - 50.000,-
3.4.2. Külföldi kiküld. - 50.000,-
3.5.1. Egyéb dologi kiadás - 10.000,-
5.1. Informatikai eszközök - 15.000,-

össz. 1.764.934,- Ft

4. napirendi ponthoz

Az Újbuda Önkormányzatával 2019-ben megkötött és 2022-ben felülvizsgált Együttműködési megállapodás V. Pénzellátás fejezete szerint 2023. január 31-ig – határozat meghozatalával kell elszámolni a Polgármester és a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság felé a 2021. és 2022. évi önkormányzati feladatalapú támogatás felhasználásáról.

Az elmúlt évek gyakorlatának megfelelően a Hivatal pénzügyi munkatársával történt számla záradékolások és szükséges egyeztetések alapján megállapítottuk, hogy az ÚBÖ Önkormányzati támogatásának felhasználása 2022-ben az alábbiak szerint alakult:

Maradvány 2021-ből: 9.000 Ft

2022. évi támogatás: 400.000 Ft, amelyből ÚBÖ 400.000 Ft-ot használt fel 2022-ben az alábbi rendezvényekre:

- Maevszka Borjana Egyensúly c. kiállítása szervezése a Bolgár Kulturális Intézetben 2022.03.24-én - 722 Ft
- Festőművészeti és textilművészeti workshop szervezése az újbudai Kultpont Közösségi Térben 2022.04.09-én - 50.000 Ft
- Ünnepi kulturális program és koszorúzás a bolgár kultúra napja alkalmából a Szt. Cirill és Metód-emlékműnél Zalaváron 2022.05.20-án - 43.000 Ft
- Tudományos bolgár könyvek bemutatójának szervezése a Bolgár Kulturális Intézetben 2022.05.30-án - 99.000 Ft
- Bolgár-görög nemzetiségi est rendezvényszervezése az Őrmezei Közösségi Házban 2022.10.21-én - 216.278 Ft

Összesen: 409.000 Ft

Budapest, 2023. január 17.

Vladimirova Milena s.k.
elnök

Előterjesztés a 2. napirendi ponthoz.

.../2023. (.....) ÚBÖ határozat melléklete

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata
2023. évi Munkaterv-tervezete**

	PROGRAM	Megvalósítás helye, összeg
1	Bolgár Nők Klubja Újbudán. Március 1-ei tavaszköszöntő ünnep, Március 3-ai Bolgár Nemzeti Ünnep és Március 8-ai Nőnap alkalmából, bolgár mártenicák készítésével, bolgár kézműves bemutatóval és prezentációval, valamint nőnap-i köszöntéssel. Tervezett időpont: 2023. március.	Budapest, XI. ker. 100 000 Ft
2	Május 24. a Bolgár Kultúra Napja alkalmából szervezett ünnepi kulturális program és koszorúzás Zalaváron a Sz. Cirill és Metód-emlékműnél. Tervezett időpont: 2023. május 24.	Budapest, Zalavár 70 000 Ft
3	XV. „Találkozások Bulgáriával 2022” c. fotókiállítás megszervezése a budapesti Bolgár Kulturális Intézetben. Tervezett időpont: 2023. január 25.	Budapest, VI. ker. 200.000 Ft
4	XVI. „Találkozások Bulgáriával 2023” c. Fotópályázat és Fotókiállítás megszervezése Budapesten, a fotókiállítás több helyszínen és galériában történő bemutatása, együttműködve más szervezetekkel 2023-ban, egész éves projekt.	Budapest, XI. és VI. ker. 350 000 Ft
5	Művészeti Szimpózium és Plein-air bolgár nemzetiségű képző- és iparművészek és meghívott alkotók részére 2023-ban. Tervezett időpont: 2023. június.	Budapest, XI. ker. 400 000 Ft
6	Október 19. a Bolgár-Magyar Barátság Napja alkalmából szervezett ünnepi kulturális program, koszorúzás Esztergomban a Rilai Szent János emléktáblájánál. Tervezett időpont: 2023. október 19.	Budapest, Esztergom 70 000 Ft
7	Nemzetközi kapcsolatok ápolása, szakmai utak és kiküldetések a kétoldalú együttműködések tárgyalása érdekében, partnervárosi együttműködések, partnervárosi ünnepnapok alkalmából szervezett hivatalos látogatás 2023-ban.	Budapest, XI. ker. Bulgária, Rusze 200 000 Ft
8	A Magyarországi bolgár képző- és iparművészek egyéni és csoportos alkotói találkozóinak, művészeti workshop programjainak, kiállításainak és kiadványainak támogatása 2023-ban. Tervezett időszak: 2023. március-december között.	Magyarország Bulgária 600 000 Ft
9	Tavaszi nemzetiségi est Újbudán a hagyományos ortodox ünnepek – Lázár nap, Virágnap, Húsvét és Szent György napja alkalmából. Tervezett időszak: 2023. április-május.	Budapest, XI. ker. 400 000 Ft
10	Bolgár anyanyelvi és népismereti gyerektábor 2023-ban. Tervezett időszak: 2023. június-július.	Fertőd 60.000 Ft
11	Bolgár nemzetiségű tudományos értekezések, konferenciák, bolgár vonatkozású előadások és	Budapest, XI. ker. 400 000 Ft

	könyvbemutatók 2023-ban. Tervezett időszak: 2023. március-december között.	
12	Bolgár vonatkozású könyvek fordításának és kiadásának támogatása 2023-ben. Tervezett időszak: 2023. január-december között.	Budapest, XI. ker. 300 000 Ft
13	Szabadtéri családi nap és kirándulás szervezése. Tervezett időpont: 2023. május.	Budapest, XI. ker. 200 000 Ft
14	Közmeghallgatás és hagyományos év végi Karácsonyi ünnepség, valamint Mikulás ünnepség megtartása Újbudán. Tervezett időpont: 2023. december.	Budapest, XI. ker. 350 000 Ft
15	Év közbeni együttműködés a helyi médiákkal. Cikkek, tudósítások, publikációk bolgár és magyar nyelven az Önkormányzat által szervezett és támogatott eseményekről. Fotódokumentációk készítése.	Budapest 150 000 Ft
16	A bolgár kultúrát, művészetet és gasztronómiát bemutató nemzetiségi napok és programok szervezése, év közbeni együttműködések és közös programok szervezetekkel, amelyekkel az ÚBÖ együttműködik 2023-ban.	Budapest 500 000 Ft
17	Bolgár néptáncgyűttesek és előadók koncertjeinek és fellépéseinek megvalósítása 2023-ban.	Magyarország, Bulgária 90 000 Ft
18	A Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodával való együttműködés és közös programok 2023-ban.	Budapest 50 000 Ft
19	A Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskolával való együttműködés és közös programok 2023-ban.	Budapest 50 000 Ft
20	Előre nem látható, év közben felmerülő eseményeken való részvétel és egyéb költségek 2023-ban.	Magyarország, Bulgária 100 000 Ft

Budapest, 2023. január

Előterjesztés a 3. napirendi ponthoz.



**Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai
Polgármesteri Hivatal**
PÉNZÜGYI ÉS KÖLTSÉGVETÉSI IGAZGATÓSÁG
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Iktatószám: III-*h6* -25 /2022.

Tárgy: Adatkérés
Telefon: 9063

Ügyintéző: Polácska Györgyi

Valamennyi Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke részére

Helyben

Tisztelt Elnök Asszony/Úr!

A 2023. évi költségvetés tervezetét az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 23-26.§-ban foglalt tartalommal, az ott meghatározott bontásban kell elkészíteni. A költségvetési bevételeket és kiadásokat előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok, és kötelező feladatok, önként vállalt feladatok, államigazgatási feladatok szerinti bontásban kell tervezni.

A nemzetiségi önkormányzat 2023. évi költségvetés tervezetének elkészítéséhez kérem a feladatokat, a kapcsolódó várható bevételeket és kiadásokat meghatározni a mellékelt tervezési útmutató szerint. A bevételeket és kiadásokat az 1. melléklet szerinti részletezettséggel kell tervezni az elemi költségvetés elkészítése érdekében.

A bevételek tervezésénél *Magyarország 2023. évi központi költségvetéséről szóló 2022.évi XXV. törvény 10. melléklete* alapján a helyi nemzetiségi önkormányzatok **működési támogatás fajlagos összege 2022. évre : 520.000,-Ft**, amennyiben a településen az adott nemzetiséghez tartozók száma meghaladja az 50 főt, akkor az a nemzetiségi önkormányzat a fajlagos összeg 200%-ára jogosult.

A központi költségvetésből kapott működési támogatás a **2023. január 20-án Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.** honlapján (<https://bgazrt.hu/tamogatások/nemzetisegi-tamogatások>), illetve a Cigány Önkormányzat esetében az *EMET* honlapján közzétételre kerül.

Tájékoztatjuk, hogy a jogszabályváltozások és a rezszi költségek emelkedése miatt az önkormányzat 2023. évi bevételei jelentősen csökkennek, így a nemzetiségi önkormányzatoknak várhatóan 400 000 Ft feladatalapú támogatást tud nyújtani a 2023. évben.

Kérem a fentiek szerint elkészített költségvetés tervezetét a megküldött Ütemtervben foglalt határidők betartásával 2023. január 30-ig a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságra egyeztetés céljából megküldeni szíveskedjen.


A tervezésnél a várható költségvetési maradványt és más szervezetektől várt bevételeket is számításba kell venni. A várható költségvetési maradványról szóló kimutatást a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság nemzetiségi ügyintézői legkésőbb 2023. január 10-ig megküldik az Önök részére.

A tervezéssel kapcsolatos felmerülő kérdések, problémák megoldásában a nemzetiségi titkár és a PKI nemzetiségi ügyintézői nyújtanak segítséget:

- Murányi Mónika – Cigány, Szlovák, Örmény Nemzetiségi Önkormányzat
- Sárdi Szilvia - Bolgár, Román, Szerb Nemzetiségi Önkormányzat
- Szilvás Katalin - Görög, Német, Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
- Polácska Györgyi - Horvát, Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat
- Oláhné Tancos Éva – Lengyel, Szlovén Nemzetiségi Önkormányzat


Budapest, 2022. december 07.

Tisztelettel:


Dr. Lantos Ottó
igazgató



Jóváhagyom:


Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna
jegyző



Mellékletek: 1. melléklet 2023. évi költségvetés
1/a melléklet 2023. évi és az azt követő 3 év költségvetése

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
 ÖNKORMÁNYZATÁNAK
 2023. évi költségvetése

1. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	0	0	0	0
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKK bérletek	0	0	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	0	0	0	0
	Személyi juttatások összesen:	0	0	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	0	0	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	0	0	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	0	0	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	0	0	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérelti és lízing díjak	0	0	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	0	0	0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	0	0	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	0	0	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	0	0	0	0
	Dologi kiadások összesen:	0	0	0	0
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ				

4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célútámogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülről	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülről	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		0	0	0	0
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		0	0	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások	0	0	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	0	0	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		0	0	0	0
Finanszírozási bevételek					
X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA					
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	0	0	0	0
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		0	0	0	0

Budapest,

..... elnök

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
 ÖNKORMÁNYZATÁNAK
 2023-2026. évi költségvetése

1/a. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	2023. évi eredeti előirányzat	2024. évi eredeti előirányzat	2025. évi eredeti előirányzat	2026. évi eredeti előirányzat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja				
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata				
1.2.2	BKK bérletek				
1.2.3	Utazási kölségtérítés				
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás				
1.2.5	Megbízási díj				
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék				
	Személyi juttatások összesen:	0	0	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó				
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	0	0	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány				
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés				
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés				
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltév)				
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)				
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak				
3.3.2	Szállítási szolgáltatás				
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankkölség, mobilparkolás)				
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)				
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés				
3.4.2	Külföldi kiküldetés				
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás				
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)				
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA				
	Dologi kiadások összesen:	0	0	0	0
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ				

4.1	Támogatások visszafizetése				
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre				
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre				
Egyéb működési célú kiadások összesen:		0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése				
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése				
5.3.	Immateriális javak				
Beruházási kiadások összesen:		0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre				
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre				
Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:		0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		0	0	0	0
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		0	0	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások				
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek				
8.2	Egyéb működési célú bevételek				
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások				
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		0	0	0	0
Finanszírozási bevételek					
X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA					
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele				
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		0	0	0	0

Budapest,

..... elnök

Tervezési segédlet a 2023. évi költségvetéshez

Az alábbiakban a legfontosabb szabályokra hívjuk fel a figyelmet.

Személyi juttatások

A 2023. költségvetési évre a személyi juttatások megtervezésénél kérjük figyelembe venni, hogy év közben a személyi kiadások előirányzat emelése az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról kiadott 368/2011.(XII.31.) Korm. rendelet 36.§ (2) bekezdése alapján a következő esetekben lehetséges:

a) a 35. § szerint jóváhagyott többletbevétellel és a 34/B. § szerinti bevételi előirányzatokkal fedezett módon,

b) a költségvetési szerv kötelezettségvállalással terhelt költségvetési maradványának személyi juttatásokból származó részével,

c) az egységes rovatrend K33. Szolgáltatási kiadások rovatai kiadási előirányzatai terhére, ha annak célja, hogy a korábban szolgáltatás vásárlással ellátott feladatokat a költségvetési szerv az állományába tartozó személyekkel lássa el, továbbá bármely rovat terhére, ha a személyi juttatások költségvetési kiadási előirányzatainak növelése az azok jóváhagyásakor még nem ismert jogszabályváltozás miatt szükséges,

d) a költségvetési szervnél eredeti bevételi előirányzatként nem megtervezett, év közben rendelkezésre bocsátott, felhasználási célja szerint személyi jellegű kifizetést tartalmazó forrásból növelhető.

Személyi juttatások között számolandó el:

- képviselői tiszteletdíj, *(Az Önkormányzat által nyújtott feladatalapú támogatásból képviselői tiszteletdíj nem finanszírozható!)*
- költségtérítések (cégtelefon magáncélú használata –a telefonszámla 20%-a, BKK bérlet,)
- nem számlás jellegű szakmai tevékenységhez kötődő kifizetés (megbízási díj- Megbízási szerződéssel, amennyiben nem tud számlát adni)
- reprezentációs kiadások: a juttató tevékenységével összefüggő üzleti, hivatali, szakmai, diplomáciai vagy hitéleti rendezvény, esemény keretében, továbbá az állami, egyházi ünnepek alkalmával nyújtott **vendéglátás** (étel, ital) és rendezvényhez, **eseményhez kapcsolódó szolgáltatás** (utazás, szállás, szabadidőprogram)
- üzleti ajándék: a juttató tevékenységével összefüggő üzleti, hivatali, szakmai, diplomáciai vagy hitéleti kapcsolatok keretében adott ajándék, ingyenesen vagy kedvezményesen adott termék, nyújtott szolgáltatás, valamint a kizárólag erre szóló utalvány.

A fent említett kiadások csak a hozzájuk kapcsolódó munkáltatót, kifizetőt terhelő adó és járulékkötelezettségekkel együtt tervezhetők.

Személyi kiadás	Magánszemélytől levont SZJA	Magánszemélytől levont egyéni járulékok	Kifizetőt terhelő adók és járulékok
Tiszteletdíj	Tiszteletdíj x 0,9 x 15%	-	Tiszteletdíj x 0,9 x 13% szociális hozzájárulási adó*
Cégtelefon magáncélú használata	-	-	<ul style="list-style-type: none"> ● Telefonszámla x 0,2) x 1,18 x 15% SZJA ● (Telefonszámla x 0,2) x 1,18 x 13% szociális hozzájárulási adó*
BKK bérlet	-	-	<ul style="list-style-type: none"> ● számla összege x 1,18 x 15% SZJA ● számla összege x 1,18 x 13% szociális hozzájárulási adó*
Megbízási díj	Megbízási díj x 0,9 x 15%	Nyilatkozat alapján attól függ, hogy a megbízott nyugdíjas, aktív kereső és attól, hogy az összeg és időszak alapján biztosítottnak vagy nem biztosítottnak minősül.	Megbízási díj x 0,9 x 13% szociális hozzájárulási adó*
Reprezentáció, üzleti ajándék	-	-	<ul style="list-style-type: none"> ● számla szerinti összeg x 1,18 x 15% SZJA ● számla szerinti összeg x 1,18 x 13% szociális hozzájárulási adó*

Dologi kiadások

- Kiküldetési kiadások között **csak a képviselő** szakmai hivatalos útjával kapcsolatos útiköltség, útdíj (autópálya matrica), szállásköltség, étkezési költség **számolható el**. Erre előleg nem vehető fel, de utólag a felmerült költségeket meg kell téríteni.
- Közoktatásban tanuló iskolás csoportok táboroztatásával kapcsolatos szállás, utazás, étkezés költsége adómentes.



**Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai
Polgármesteri Hivatal**
PÉNZÜGYI ÉS KÖLTSÉGVETÉSI IGAZGATÓSÁG
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Iktatószám: III- 12 - 1 /20....

Tárgy: Várható maradvány
Telefon: 9063

Ügyintéző: Polácska Györgyi
Sárdi Szilvia

Vladimirova Milena Újbuda Bolgár Önkormányzata Elnöke részére

Helyben

Tisztelt Elnök Asszony!

Kérjük, a nemzetiségi önkormányzat 2023. évi költségvetés tervezetének elkészítésénél az alábbi adatokat a költségvetésbe betervezni!

Várható költségvetési maradvány:

Újbuda Bolgár Önkormányzata	324.929,- Ft
------------------------------------	---------------------

Elektronikus aláírás miatt

5.1 Informatikai eszközök beszerzése, létesítése (NISZ) 15.000,- Ft

Minden évben rendszeresen felmerülő kiadások:

3.3.3 Egyéb szolgáltatások (OTP számlavezetési díj) 28.000,- Ft

3.5.1 Egyéb dologi kiadások (késedelmi kamat, tagdíj) 10.000,- Ft

Minden évben rendszeresen felmerülő bevétel:

8.1 Kamatbevétel 5,- Ft

Kérem a fentiek szerint elkészített költségvetés tervezetet a megküldött Ütemtervben foglalt határidők betartásával 2023. január 30-ig a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságra egyeztetés céljából megküldeni szíveskedjen.

Budapest, 2023. január 05.

Tisztelettel:


dr. Lantos Ottó
igazgató



Előterjesztés a 4. napirendi ponthoz.

Szakmai beszámoló

2021-2022. évi Önkormányzati Feladatalapú Támogatás elszámolásához

1.

2022. április 2-án megrendezésre került **Bolgár festőművészeti workshop** felnőttek részére az újbudai BBB Kultpont és Közösségi Tér galériájában. A workshopon 15 fő vett részt. A 3 órás foglalkozást Gendova Mira bolgár származású festőművész vezette, a témája ez alkalomból az impresszionista festészet volt. A program célja, hogy segítse a festészetet kedvelők és alkotni vágyó kezdő művészeket alkotásaik létrehozásában, az esztétikai kultúra formálásában és a művészettel történő kommunikációban.

2022. április 9-én megrendezésre került **Bolgár textilművészeti workshop** felnőttek részére az újbudai BBB Kultpont és Közösségi Tér galériájában. A workshopon 15 fő vett részt. A 3 órás foglalkozást Kneisz Eszter, *Ferenczy Noémi-díjas* textilművész vezette. A résztvevőknek lehetőségük volt kipróbálni a népi hagyományos kereten szövést és a bolgár folklorra és hímzésvilágra jellemző Kanatica motívumot szőttek meg. A program célja, hogy segítse a textilművészetet és a kézművességet kedvelők és alkotni vágyó kezdő művészeket alkotásaik létrehozásában, az esztétikai kultúra formálásában és a művészettel történő kommunikációban. A foglalkozások bolgár és magyar nyelven zajlott le. A programokról bolgár-magyar nyelvű cikkek jelentek meg az elektronikus médiákban és a Bolgár Hírek újságban. A rendezvények a nemzetiségi kulturális és identitás megőrzési céloknak megfelelően teljesült. A program a bolgár nemzetiség kulturális autonómiájával összefüggő feladat és célja a bolgár közösség kulturális örökségének ápolása.

2.

Maevszka Borjana bolgár nemzetiségű festőművész Egyensúly c. önálló kiállításának szervezése a budapesti Bolgár Intézet Galériájában 2022. március 24-én, amelyben az ÚBÖ közreműködött. A kiállítást Pejkov Plamen, a Bolgár Intézet igazgatója és Kontsek Ildikó művészettörténész nyitották meg. Közreműködött a Road Six Sax Együttes. A kiállítást kb. 60 fő látogatta meg a megnyitó alkalmából és még többen az egy hónapos nyitvatartási periódus alatt. Az eseményről riport jelent meg a Rondó nemzetiség tv műsor adásában és a Bolgár Hírek nemzetiségi újságban. A rendezvény a nemzetiségi kulturális és identitás megőrzési céloknak megfelelően teljesült. A program a bolgár nemzetiség kulturális autonómiájával összefüggő feladat és célja a bolgár közösség kulturális örökségének ápolása.

3.

2022. május 20-án a **Bolgár Kultúra Ünnepe napja alkalmából ünnepi kulturális program és koszorúzás** került megszervezésre Zalaváron a Szt. Cirill és Szt. Metód emlékműnél. Az eseményen részt vettek az Újbuda Bolgár Önkormányzat képviselői, kerületi lakosok, más bolgár önkormányzati képviselők és a zalavári helyi lakosság. A program az ÚBÖ és a Bolgár Iskola közötti kétoldalú együttműködési megállapodás alapján jött létre. A kulturális programon a Bolgár Nemzetiségi Iskola diákjai és a Zalavári Iskola diákjai közös előadást tartottak meg magyar és bolgár nyelven. Az ünnepegről anyanyelvű és magyar cikkek jelentek meg az elektronikus médiákban és a Bolgár Hírek újságban. A rendezvény a nemzetiségi kulturális és identitás megőrzési céloknak megfelelően teljesült. A program a bolgár nemzetiség kulturális autonómiájával összefüggő feladat és célja a bolgár közösség kulturális örökségének ápolása.

4.

2022. május.30-án a budapesti Bolgár Kulturális Intézetben megrendezésre került a **„Metszéspontok”, „Magyarországi bolgárok”, „Szentek, szövegek, vallási kapcsolatok” és „A kultúra fordítói” című négy bolgár vonatkozású tudományos könyv bemutatója.** A könyveket dr. Yankova Veneta, dr. Doncsev Toso, dr. Menyhárt Krisztina és dr. Dudás Mária mutattak be a közönség előtt. A könyvbemutató alkalmából felléptek Wessely Ágnes és Deli Piros zenészek, valamint az eseményt állófogadás is kísérte. A rendezvény nagy látogatottságnak

örvendett, kb. 60 fő vett részt és a nemzetiségi kulturális és identitás megőrzési céloknak megfelelően teljesült, a nemzetiségi közösség hagyományápolásával, történelmi múltjával összefüggő, anyanyelvi kulturális feladatként.

5-6.

A **Bolgár-Görög Nemzetiség Est a Szent Demeter-nap alkalmából** hagyományos rendezvény, amely a kerületi lakosság részére került megszervezésre 2022. október 21-én, együttműködésben az Újbudai Görög Önkormányzattal az újbudai Őrmezei Közösségi Házban. A közös rendezvény nyílt és ingyenesen látogatható programként került megszervezésre, amely keretében volt bolgár és görög táncház és bolgár és görög gasztronómiai kóstoló. Az est folyamán a bolgár és görög hagyományos tradíciók felelevenítését zenével, dalokkal és táncokkal a Martenica Együttes és az Akropolisz Kompania együttes fellépése biztosította. A rendezvény nyelve bolgár, görög és magyar volt. A látogatók száma kb. 120 fő volt, köztük a nemzetiséghez tartozó kerületi bolgár és görög lakosok, valamint a két nemzetiségi kultúrát és hagyományait kedvelő kerületi lakosok. A rendezvény a nemzetiségi kulturális és identitás megőrzési céloknak megfelelően teljesült. A program - a bolgár nemzetiség kulturális autonómiájával összefüggő feladat és célja a bolgár közösség kulturális örökségének ápolása.